

234 Mit zuht si kunden wider gēn,
 zuo den êrsten vieren stēn.
 an disen aht vrouwen was
 rōcke grüener denn ein gras,
 5 von Azagouc samīt,
 gesniten wol lanc und wīt.
 dā mitten si zesamne twanc
 gürteln tiure, smal unt lanc.
 dise aht vrouwen kluoc,
 10 ieslīchiu ob ir hāre truoc
 ein kleine blüemīn schapel.
 der grāve Iwan von Nonel
 unt Jernis von Ril,
 jā was über manege mīl
 15 ze dienste ir tohter dar genomen.
 man sach die zwō vürstīn komen
 in harte wūnneclicher wāt.
 zwei mezzzer snīdende als ein grāt
 brāhten si durch wunder
 20 ūf zwein twehelen albesunder;
 daz was silber hert unt wīz.
 dār an lag ein spāher vlīz:
 im was solch scherpfen niht vermiten,
 ez hete stahel wol versniten.
 25 Vorem silber kōmen vrouwen wert,
 der dar ze dienste was gegert,
 die truogen lieht dem silber bī,
 vier kint vor missewende vrī.
 sus giengen si alle sehse zuo.
 30 nū hēret, waz ieslīchiu tuo:

zühten *G (ohne G) *T (ohne V)

Versfolge 234.4–3 *T · an den (om. I) ahte *G · vr. was, *T
 dannein g. *T

wol ([*]: wol lang V) om. *G (nur GIO) *T

gürtele t. unde l. *T (O) · [*]: Túre gürtele smal vnde lang V
 die (div G) ahte *G · juncvrouwen kl., *G (ohne O) *T

der gr. Iwein (iuvain I zwölf O LvueL Fr2I) *G · von Jonel (Jovel U) *T
 unde Kernis (Scharius *T) von Rile, *G (*T)
 ez (er I) was (wart L) ü. *G ze dienste ü. *T
 wāren ir *T

truogen si *G

ūf zw. tweheln wīz besunder; *T · in zw. *G
 ↓*G *T

↓*G *T

↓*G *T

der was ([*z]: dar V) ze d. dar ([*]: waz V) g.: *T
 Versfolge 234.28–27 *T · dem s. ([*]: den messern V) bī. *T
 m. vrī, *T

die (Sie O [L] Z [Fr2I]) g. alle viere (sehse O L Z Fr2I) zuo. *G

*D: D *m: m Fr69 (234.23–25 und 30) *G: G I (ohne 234.27–28) O L Z Fr2I *T: T U V

1 Initiale D I Fr2I · Majuskel T 3 Initiale O Z 12 Majuskel T 18 Majuskel T 22 Initiale I 23 Initiale G 25 Majuskel D T 29 Initiale L · Majuskel T

3 disen] den *m 5 von Adamach samīt *m 6 wol] und *m 8 gürteln tiure] tiure gürtel *m 9 vrouwen] juncvrouwen *m 11 blüemīn] bluomen ([bl̥m̥*]: bl̥min V) *m (I U V) 12 Nonel] Nouel *m 16 die zwō vürstinne sach man (mach m) komen *m 17 wūnneclicher] minniclicher *m 18 snīdende] schindende *m 20 albesunder] besunder *m (O) 21 diu wāren silberīn, herte und wīz. *m · diu wāren (ir snide warn I Daz was O [L] Z [Fr2I]) von silber (siber harte O silber harte L [Z]) wīz. *G · ez was silber harte wīz ([*]: Die waren silberin herte vnde wīz V). *T 23 in was solīchiu scherpfe niht vermiten, *m · In (Jm O Z Fr2I) was ir (si O solich L Z sin Fr2I) scherpfe niht vermiten, *G · im ([Jm]: Jn V) was solh scherpfe (scherpfiv T [scherph*]: scherphe V) niht vermiten, *T 24 si heten stahel (stahen m) wol gesniten. *m · si ([*]: Sý V) heten stāl wol (wol stal I) versniten (gesniten G [V]). *G (nur GI) (V) · versniten] gesniten *T (ohne U) 25 Vorem silber] vor den mezzeren (Vor [der*]: den meseren V) *m (V) 27 dem silber] den mezzeren ([*]: den messern V) *m (V) 29 si] om. *m · zuo] }z̥⟨ D